



Benötigtes Werkzeug
Required Tools

- Inbusschlüssel der Größen 4 und 6
- Crimpzange
- 4 mm and 6 mm hex keys
- Crimping pliers

Bitte gehen Sie bei der Montage sorgfältig nach den im Folgenden aufgeführten Punkten vor, da eine unsachgemäße Montage zum Verlust Ihrer Garantieansprüche führt. Achten Sie darauf, dass der Gabelschaft innen und außen entgratet ist.
Please follow the installation instructions below as improper installation will void the product's warranty. Ensure that the steerer tube is deburred inside and out.

Vorbereitung des Fahrrades
Preparation of the Bicycle

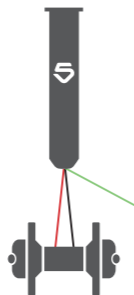
- Falls sich bereits eine Ahead-Kralle im Schaft Ihrer Gabel befindet, muss diese zunächst entfernt werden. Die Kralle wird entweder durch Herausschlagen nach unten oder durch Ausbohren entfernt. Falls Sie sich bezüglich der entsprechenden Vorgehensweise unsicher sind, sehen Sie sich unser Video an: www.youtube.com/watch?v=5P097uHffY.
- Demontieren Sie das vordere Schutzblech an Ihrem Fahrrad
- If there is an existing star nut inside the stem of the fork, it must first be removed. The star nut is removed either by hammering it out of the bottom of the steerer tube or by drilling. If you are unsure about the appropriate course of action, check out our video: www.youtube.com/watch?v=5P097uHffY.
- Remove the front fender on your bike.

Einbau des Plug5 Plus
Installation of the Plug5 Plus

1. Führen Sie das mitgelieferte Dynamoverbindungskabel durch den Gabelschaft, so dass dieses oben und unten sichtbar ist. Pass the supplied dynamo connection wire through the steerer tube so the wires are extending from both top and bottom.
2. Nur bei Nutzung mit Beleuchtung: Trennen Sie das bisherige Anschlusskabel Ihres Vorderlichts vom Dynamo und führen Sie das Kabel ebenfalls von unten durch den Gabelschaft nach oben so dass es oben sichtbar wird.

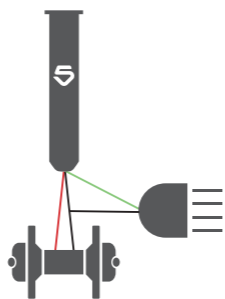
If using a headlight, disconnect the headlight wiring from the dynamo and route the wire from the light into the steerer from below so it is accessible from the top.

3. Verbinden Sie die Kabelstränge gemäß nachfolgender Beschreibung – grundsätzlich lässt sich in zwei verschiedene Anschlussvarianten unterscheiden:
Connect the wires as follows – use the diagrams below to determine your wiring requirements:



Ohne Beleuchtung
Without Lighting

Verbinden Sie das schwarze und das rote Kabel mit dem Dynamo. Isolieren Sie das grüne Kabel **nicht** ab und verstauen Sie es im Gabelschaft.
Connect the black and the red wires to the dynamo. Ensure the green wire is fully insulated and arrange it inside the steer tube.



Mit Beleuchtung
With Lighting

Verbinden Sie das schwarze und das rote Kabel mit dem Dynamo. Verbinden Sie das grüne Kabel mit einem Pol der Beleuchtung. Verbinden Sie die zweite Leitung der Beleuchtung mit dem schwarzen Kabel.
Connect the black and the red wires to the dynamo. Connect the green wire to either of the front light wires. Connect the second wire from the light with the black plug wire.

4. Nachdem alle Kabel angeschlossen sind, führen Sie die Kabel in den Schaft zurück. Führen Sie das PowerModule mit dem Ahead-Expander nach oben in den Schaft Ihrer Gabel ein. Ziehen Sie den Expander der Powerbank mit einem 6 mm Inbusschlüssel an. Eventuell müssen Sie das PowerModule mit einer Hand fixieren bis der Expander genug Reibung mit dem Gabelschaft hat.
Achten Sie darauf, dass die Oberkante des PowerModules auf dem Gabelschaft aufliegt. Achten Sie weiterhin darauf, dass die Oberkante des Vorbaus den Schaft um etwa 5 mm überragt, verwenden Sie falls nötig Spacer um den Vorbau zu erhöhen. Das Drehmoment sollte 8 Nm betragen.

Tipp: Richten Sie die Plug5 Plus-Kappe so aus, dass die geöffnete USB-Buchse in Fahrtrichtung vorne steht. Ein Verdrehen der Kappe im montierten Zustand sollte vermieden werden um das Kabel nicht zu beschädigen, das Nachstellen des Steuersatzspiels mit montierter Plug5 Plus-Kappe ist prinzipiell möglich. Orientieren Sie das PowerModule gleich so, dass der Ausgang der gewünschten Position des Kopfes entspricht.

After all wires are connected, insert the Plug5 Plus PowerModule with the wiring from the top into the fork steerer tube. Tighten the expander of the PowerModule with a 6 mm hex key, holding the plug in place with one hand until the expander has enough friction within the steerer tube. Make sure that the upper edge of the PowerModule is seated properly on the steerer. Ensure that the top of the stem extends above the steerer tube by approximately 5 mm; if necessary use spacers to raise the stem. The torque should be 8 Nm.

NOTE: Align the Plug5 Plus cap so that the USB port points in direction of travel. Avoid twisting the cap after installation to not damage wiring. A readjustment of the direction of the Plug5 Plus cap should be avoided in order to not damage the wiring. A readjustment of the headset preload is possible.

5. Montieren Sie ihre alte Ahead-Kappe, achten Sie darauf keine Kabel einzuklemmen. Stellen Sie das Steuerlagerspiel ein und fixieren Sie die Schafthklammerung Ihres Vorbaus entsprechend der Herstellerangabe an.

Mount your old headset top cap and bolt making sure not to pinch any wires. Adjust the headset preload and tighten the steerer clamp of your stem according to the manufacturer's specifications.

6. Demontieren Sie Ihre alte Ahead-Kappe, verbinden Sie das PowerModule und montieren Sie die Plug5 Plus Kappe. Vergessen Sie nicht das entsprechende Kabel des PowerModules zu verbinden. Achten Sie bei der Montage darauf, das Kabel nicht zu beschädigen.
Remove your old headset top cap, connect the DC plug of the PowerModule and attach the Plug5 Plus Cap. Make sure not to pinch any wires.
7. Schließen Sie das mitgelieferte Kabel entsprechend den Kabelfarben (siehe Schaubild) an den Dynamo sowie, falls vorhanden, an die dynamobetriebene Vorderlampe an. Verbinden Sie das Kabel über die Steckverbindung mit dem PowerModule.
Connect the wire according to the colors of the wire (see graph) to the dynamo, and if available, on the dynamo-powered front light. Connect the wire via the Plug connection with the PowerModule.
8. Im nächsten Schritt stecken Sie das Verbindungskabel zwischen PowerModule und Kopf ein. Achten Sie bei der Montage darauf, dass das Kabel nicht gequetscht wird. Ziehen Sie nun die mitgelieferte Schraube an, so dass der Kopf einen festen Sitz hat.
The next step is to connect the PowerModule to the cap. Ensure that the wires are not pinched during assembly. Now tighten the supplied screw so that the cap has a secure fit.

Mehr Details und Erklärungen finden Sie unter: www.cinq5.de/service
For more details and explanations below: www.en.cinq5.de/service



CINQ



Plug5 Plus

Durch Drehen der Rotary Door öffnen bzw. schließen Sie den USB Anschluss. Verschieben Sie bei Nichtgebrauch der USB-Stromversorgung des Plug5 Plus die USB-Buchse, dies schützt den elektrischen Anschluss vor Staub und Feuchtigkeit. Der Plug5 Plus hat im Leerlauf (kein Verbraucher angeschlossen) eine zu vernachlässigende Leistungsaufnahme. To access the USB port simply turn the rotary door to the open or closed position. Make sure to close the door when the USB power supply is not in use. This will protect the electrical connection against dust and moisture. With no electrical load connected, the Plug5 Plus has negligible power consumption.

Die LED Leuchte des Plug5 Plus zeigt Ihnen folgende Betriebszustände
The LED light of the Plug5 Plus shows you the following operating states

1. **Akkustand:** rot (leer) nach grün (voll)
Battery: red (empty) to green (full)
2. **Farbiges Blinken:** Standby, Dynamo erzeugt keinen Strom, Gerät wird nicht oder nur ganz geringfügig geladen; mit farbiger Akkustandsanzeige
Blinking colour: Standby, Dynamo generates no power, there is no, or only a very slight load drawing from the battery. The color indicates the current PowerModule battery status.
3. **Farbiges Dauerleuchten:** Der Plug 5 Plus bezieht Strom vom Dynamo. Endgerät wird nicht oder nur geringfügig geladen; mit farbiger Akkustandsanzeige
Continuous colour: The Plug 5 Plus is charging from the dynamo. There is no, or only a very slight load drawing from the battery. The color indicates the current battery status.
4. **Farbiges Leuchten mit durchblinkendem Weiß:** Angeschlossenes Gerät wird vom Plug5 Plus geladen; mit farbiger Akkustandsanzeige
Colored LED alternating with flashing white: Connected device is being charged by the Plug5 Plus. The color indicates the current PowerModule battery status.
5. **Weißes Dauerleuchten:** Licht ist erkannt - Plug5 Plus lädt nur minimal zugunsten der Lichthelligkeit; keine Akkustandsanzeige

White continuous illumination: A light is detected - the Plug5 Plus battery is not, or minimally charging with most of the power diverting to the light.
6. Kurzes rotes Blinken: Der Akkustand des Plug5 Plus ist zu niedrig um das angeschlossene Gerät zu laden. Der Plug sammelt die eingehende Energie und beginnt bei genügend hohem Akkustand wieder mit dem Laden.
Short red flashing: The battery level of the Plug5 Plus is too low to charge the connected device. The PowerModule will charge from the dynamo and continue to charge the device once a safe charge level is reached.

Stecker und Verbindung
Plug and Connection

Der eingesetzte Stecker entspricht der Spezifikation USB Typ-C, ist symmetrisch und lässt sich somit nicht falsch herum einstecken. Es kann jedoch vorkommen, dass Kabel nicht dieser Spezifikation entsprechen und entweder zu große Stecker aufweisen oder aber eine andere Polung haben. Die Funktion kann daher nur mit den von uns empfohlenen Kabeln bzw. Adaptern gewährleistet werden. The Plug connection conforms to the specification of USB type-C. The port is symmetrical, so the cable can be connected in any orientation. Cables which do not conform to the USB specification may require a certain orientation to match charge polarity, or may interfere with proper physical connection to the cap. The Plug is only approved for use with USB certified cables and adapters.

Funktionen des Plug5 Plus
Features of the Plug5 Plus

Integriertes PowerModule: Das integrierte PowerModule macht die überschüssige Leistung bei schneller Fahrt nutzbar und verhindert ein Abreißen der Stromversorgung auch bei niedriger Geschwindigkeit oder Stopps.

Integrated PowerModule: The PowerModule stores excess power generated at higher speeds and prevents interruption of the power supply at low speed or stop.

Auto-Light-Switch: Wird ein Verbraucher angeschlossen und geladen, leuchtet die Statusanzeige grün. Bei eingeschaltetem Licht wird die gesamte am Dynamo entnommene Leistung automatisch der Lichtanlage zur Verfügung gestellt, um maximale Sicherheit durch Betrieb der Beleuchtung mit maximaler Helligkeit zu gewährleisten. (Betriebszustand 5)
Auto light switch: If a device is connected and charging, the status indicator will appear green. When a headlight is turned on, virtually all power is routed from the dynamo to the light automatically to ensure sufficient power and maximum brightness of the lighting system (Mode 5).

IDM (Intelligent Device Management): der Plug5 Plus ist für die Benutzung mit USB-betriebenen Geräten konzipiert. Die genaue Funktionalität hängt von den Lade- bzw. Betriebseigenschaften Ihres Endgerätes ab. Die Schnittstelle entspricht der USB-Spezifikation Typ-C. Den effektiven Ladestrom handelt der Plug5 Plus intelligent mit dem Endverbraucher aus.
IDM (Intelligent Device Management): The Plug5 Plus is designed for use with USB powered devices. The performance largely depends on the charging or operating characteristics of your device. The Plug interface corresponds to USB type-C specifications with the effective charge or discharge rate managed by your device and its current power state.

Smart Charge: Die maximale, dauerhaft entnehmbare Leistung an der USB-Buchse ist eine Kombination aus der Laufradgröße, des verwendeten Dynamos und Ihrer Fahrgeschwindigkeit. Der Plug5 Plus berücksichtigt diese Variablen und optimiert fortlaufend das Lastverhalten und somit die Leistungsentnahme am Dynamo.
Smart Charge: The maximum, permanently available power output of the system is a combination of the wheel size, the dynamo used and your speed. The Plug5 Plus takes these variables into account and continuously optimises charging behaviour, taking full advantage of the energy generated by the dynamo.

Auto-Power-Save: Fällt der Ladezustand des integrierten PowerModules unter einen für den Betrieb sicheren Wert wird der Stromsparmodus des PowerModules aktiviert. Dies sichert eine möglichst lange Nutzung der Pufferfunktion.
Auto-power-save: If the charge level of the built-in PowerModule drops below a safe operating level, auto-power-save mode is activated. This extends long-term life of the PowerModule.

BITTE BEACHTEN: Kabel/Adapter
NOTE: Cables/Adapters

USB Typ-C kann im Gegensatz zum bisherigen Standard unterschiedlich implementiert sein. Gerade günstige Kabel sind hier uneinheitlich und entsprechen nicht immer den vorgegeben Standards. Wir können die Funktionalität nur mit den von uns empfohlen bzw. mitgelieferten Kabeln und Adaptern garantieren. USB Type-C can be implemented differently in contrast to the previous USB standards. Especially value cables might not be standard compliant. We can only guarantee the functionality with the recommended cables and adapters.

Einsatzbereich und Pflege
Use and care

- Der Plug5 Plus ist für die Nutzung in einem Temperaturbereich von -15°C bis +60°C konzipiert. Durch die spezielle Batterietechnologie kann der Plug5 Plus auch in diesem Temperaturbereich geladen werden.
- Der Plug5 Plus verfügt über ein robustes und schlagfestes Aluminiumgehäuse. Dennoch können Schäden und äussere Einwirkungen z.B. durch ein Umfallen des Rades nicht ausgeschlossen werden.
- Vermeiden Sie jeglichen Einsatz von Hochdruck- oder Dampfstrahlreinigern. Dies kann die Elektronik des Plug5 Plus beschädigen.

- The Plug5 Plus is designed for use in a temperature range of -15°C to +60°C. The functionality of the system in this temperature range is realized through the advanced battery technology.
- The Plug5 Plus features a rugged and shock-resistant aluminium housing. Nevertheless, damage is possible in the event of an impact. If your bike experiences an impact, we recommend inspecting the Plug5 plus for damage to ensure continued safe operation.
- Avoid any use of high-pressure or steam jet cleaners. This can damage the electronics of the Plug5 Plus and will void the product warranty.

5 Wichtig // Important

Lassen Sie die Montage des Plug5 Plus von einem qualifizierten Fachhändler ausführen. Der Plug5 Plus eignet sich nur für die Montage in vielen 1 1/8" Gabelschäften mit Aheadset-Klemmung. Drehen Sie niemals die Plug5 Plus Kappe im eingebauten Zustand, dies kann zu Beschädigung der Kabel führen. Installation of the Plug5 Plus should be carried out by a qualified dealer. The Plug5 Plus is suitable for installation in most 1-1/8" steerer tubes with threadless / aheadset style headsets. Never turn the Plug5 Plus cap after installation, this may damage the wiring.

tout terrain GmbH & Co. KG
 Industriestraße 11
 79194 Gundelfingen
 GERMANY

Tel. +49 761 205510-00
 info@cing5.de
 www.cing5.de